

# Censo prenupcial 2017 de Buitres y otras rapaces en migración por el área sur del Estrecho de Gibraltar, Jbel Moussa - Marruecos

## Recensement des Vautours et autres rapaces en migration pré-nuptiale 2017 sur la partie sud du détroit de Gibraltar, Jbel Moussa - Maroc

Rachid EL KHAMLI

GREPOM/Birdlife (Groupe de Recherche pour la Protection des Oiseaux au Maroc), Unité régionale nord-ouest-Maroc  
rachid.cocn@gmail.com

Disponible en ligne (Available online) : 22 octobre 2017

---

### Resumen - Résumé

*Entre el 18 de Febrero y el 10 de Septiembre 2017, el área sur del Estrecho de Gibraltar y concretamente el Jbel Moussa y su entorno, ha conocido un importante paso de aves planeadoras pertenecientes a varias especies, entre ellas especies consideradas raras en Marruecos, como El Buitre dorsiblanco africano (Gyps africanus), el Buitre moteado (Gyps rueppelli), el Buitre negro (Aegypius monachus), el Águila imperial ibérica (Aquila adalberti), el Águila pomerana (Clanga pomarina) y por primera vez una Águila esteparia (Aquila nipalensis). Se han observado también Buitres marcados con marcas alares procedentes de España y Portugal y Alimoches anillados de Francia y España.*

*Du 18 février au 10 septembre 2017, la partie sud du Détroit de Gibraltar, et en particulier le Jbel Moussa et ses environs, a connu un important passage d'oiseaux planeurs appartenant à différentes espèces dont plusieurs rares au Maroc comme le Vautour africain (Gyps africanus), le Vautour de Rüppel (Gyps rueppelli), le Vautour moine (Aegypius monachus), l'Aigle Ibérique (Aquila adalberti), l'Aigle pomarin (Clanga pomarina) et pour la première fois un Aigle des steppes (Aquila nipalensis). Des Vautours fauves munis de marques alaires en Espagne et au Portugal et des Vautours percnoptères bagués en France et Espagne ont également été observés.*

*Según las condiciones meteorológicas dominantes y en especial con vientos de poniente moderados y durante más de 64 días, se ha censado el paso prenupcial de más de 40.000 aves pertenecientes a 20 especies, de ellos 5.999 Buitres leonados frente a 2.658 censados en la campaña prenupcial del 2016.*

*Durant plus 64 jours, en fonction des conditions météorologiques dominantes et en particulier avec des vents d'ouest modérés, nous avons recensé le passage d'un peu plus de 40.000 oiseaux appartenant à 20 espèces, dont 5.999 Vautours fauves (2.658 recensés pendant la campagne pré-nuptiale 2016).*

### Introducción - Introduction

Cada año el área del Estrecho de Gibraltar conoce el paso migratorio de miles de aves durante los periodos de la migración posnupcial y prenupcial. Para comprender mejor este fenómeno se ha organizado un censo prenupcial por tercer año consecutivo para profundizar en el conocimiento de las vías migratorias que utilizan estas aves, sobre todo los Buitres, localizar sus dormitorios preferidos y estudiar los efectos de la meteorología sobre sus movimientos, con el objetivo de valorar los espacios naturales que estas utilizan como puntos clave para su conservación.

Chaque année, le détroit de Gibraltar voit passer des milliers d'oiseaux durant les périodes de migrations postnuptiale et prenuptiale. Afin de mieux comprendre ce phénomène et d'évaluer les zones naturelles utilisées comme points clés pour envisager leur conservation, nous avons organisé un recensement prenuptial pour la troisième année consécutive. Nous avons, en particulier, approfondi notre connaissance des voies migratoires, surtout celles des Vautours, localisé leurs dortoirs préférés et étudié les effets météorologiques sur leurs mouvements.

En esta campaña se ha contado con la participación de varios ornitólogos en ocasiones y se ha coordinado el paso migratorio de aves en tiempo real con una decena de observadores de la orilla norte del Estrecho de Gibraltar, dando paso a conocer los puntos de llegada de los Buitres y el tiempo necesario para alcanzar el continente Europeo. Del 18 de Febrero al 10 de Septiembre 2017 y durante más de 64 días se ha censado el paso de poco mas de 40.000 aves pertenecientes a 20 especies. Se han utilizado varios puntos de observación en el Jbel Moussa y su entorno dependiendo de la dirección y fuerza del viento dominante en cada día.

A différentes reprises, plusieurs ornithologues nous ont aidé à ces recensements. Le passage migratoire des Vautours a été coordonné en temps réel avec une dizaine d'observateurs de la rive nord du Déroit de Gibraltar, ce qui a permis de déterminer les points d'arrivée des Vautours et le temps nécessaire pour rejoindre le continent européen. Durant plus de 64 jours entre le 18 février et le 10 septembre 2017, nous avons recensé le passage d'un peu plus de 40.000 oiseaux appartenant à 20 espèces en choisissant plusieurs points d'observation près du Jbel Moussa, en fonction de la direction et de la force des vents dominants.

Las horas de conteo en general han sido de 08:00 hasta las 17:30, pero hubo días de calma y sin importante paso migratorio las horas de observación se redujeron. Con la ayuda de telescopios, binoculares y cámara de foto, se ha identificado casi a todos los individuos observados en migración, sobre todo los individuos marcados con marcas alares o anillados.

Les comptages se sont généralement déroulés de 8 heures à 17h30 mais lors des jours calmes, sans migration significative, la durée d'observation a été réduite. Grâce à des télescopes, des jumelles et un appareil photo, presque tous les migrants ont pu être identifiés, y compris les individus munis de marques alaires ou bagués.

## **Resultados – Résultats**

**Buitre dorsiblanco africano, Vautour africain (*Gyps africanus*)**

**ATAV**



**Buitre dorsiblanco africano, Vautour africain, con Buitre leonado. Jbel Moussa, 8 julio 2017**

Segunda observación para Marruecos y el norte de África, y la quinta para el Paleártico (*in Fareh et al.* 2016). Se trata de un individuo joven del año observado los días 5, 6 y 8 de julio 2017 junto con Buitres leonados y Buitres de Ruppel volando por el Jbel Moussa. El Buitre dorsiblanco africano es una especie que se reproduce en el África subsahariano, catalogada “en peligro crítico” en la lista roja de especies amenazadas de UICN (BirdLife International 2016a).

Deuxième observation pour le Maroc et l’Afrique du Nord, la cinquième pour le Paléarctique (*In Fareh et al.* 2016). Il s’agit d’un juvénile de première année observé en vol les 5, 6 et 8 juillet 2017, en compagnie de Vautours fauves et de Vautours de Rûppell au Jbel Moussa. Le Vautour africain est une espèce qui se reproduit en Afrique subsaharienne, classée “en danger critique” sur la liste rouge des espèces menacées de l’UICN (BirdLife International 2016a).

**Buitre de Rüppel, Vautour de Rüppel (*Gyps rueppelli*)**

**PM**



**Buitre moteado, Vautour de Rüppell. Jbel Moussa, 25 septiembre 2017**

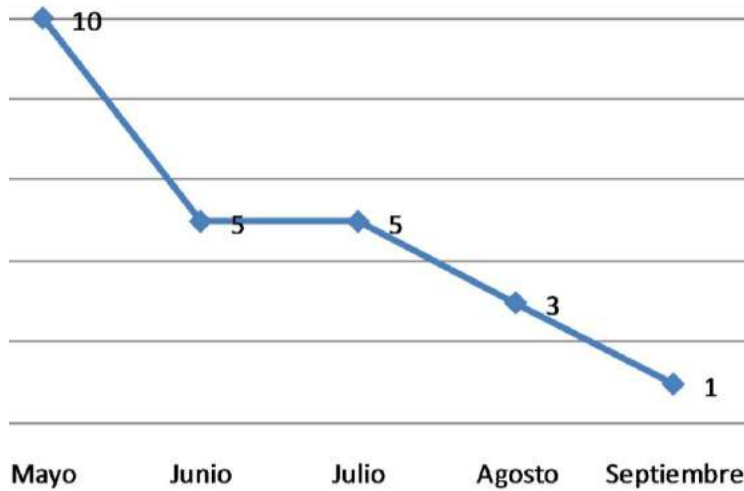
Durante este censo se muestra un considerable aumento en observaciones del Buitre moteado con 24 individuos frente a 15 en la campaña prenupcial del 2016 (El Khamlichi 2016). Con un incremento del 60%, y con dos observaciones relevantes la primera de un individuo joven del año el 6 y el 24 de junio 2017, primera cita para el Estrecho de Gibraltar, comparado con la mayoría de los Buitres moteados inmaduros que se ven por la zona que son de 2cy y 3cy, y la segunda de un inmaduro el 9 de septiembre junto con Buitres leonados en migración tardía hacia el Norte.

El Buitre moteado es una especie subsahariana catalogada “en peligro crítico” en la lista roja de especies amenazadas de UICN (BirdLife International 2016b).

Ce recensement a fait ressortir une augmentation significative des observations de Vautours de Rüppel : 24 individus ont été comptés, à comparer aux 15 de la campagne pré-nuptiale de 2016 (El Khamlichi 2016), soit une augmentation de 60%. Deux observations ont été particulièrement marquantes, la première d’un juvénile de l’année les 6 et 24 juin 2017, première mention pour le Détroit du Gibraltar où la plupart des Vautours de Rüppel immatures sont de 2° ou 3° année calendaire, et la deuxième d’un immature observé le 9 septembre en compagnie de Vautours fauves, en migration tardive vers le nord.

Censo prenupcial 2017 Jbel Moussa

Le Vautour de Rüppell est une espèce sub-saharienne classée “en danger critique” sur la liste rouge des espèces menacées de l’UICN (BirdLife international 2016b).



**Buitre de Rüppell, Vautour de Rüppell**

Individuos censados entre el 18 de Febrero hasta el 10 de Septiembre

Nombre d’individus recensés entre le 18 février et le 10 septembre

**Buitre leonado, Vautour fauve (*Gyps fulvus*)**

**PM, WV, FB/OB**



**Buitre leonado, Vautour fauve M17. Jbel Moussa, 14 agosto 2017**

El paso de los Buitres leonados se ha notado a finales del mes de febrero y se ha prolongado hasta principio de septiembre con un pico en la primera quincena de mayo. El total de individuos censados ha sido de 5.999 buitres frente a 2.658 censados en la campaña prenupcial del 2016 (El Khamlichi 2016) con un incremento del 125 %. Este aumento se debe parcialmente a la vuelta de individuos subadultos en dispersión del África subsahariana.

Le passage des Vautours fauves s’est déroulé de fin février à début septembre avec un pic dans la première moitié de mai. Nous avons recensé 5.999 vautours, à comparer aux 2.658 enregistrés lors de la campagne

## Censo prenupcial 2017 Jbel Moussa

prénuptiale 2016 (El Khamlichi 2016), soit une augmentation de 125%. Cette augmentation est partiellement due au retour d'individus subadultes en dispersion de l'Afrique subsaharienne.

Tres Buitres leonados marcados con marcas alares de España y Portugal han sido observados:

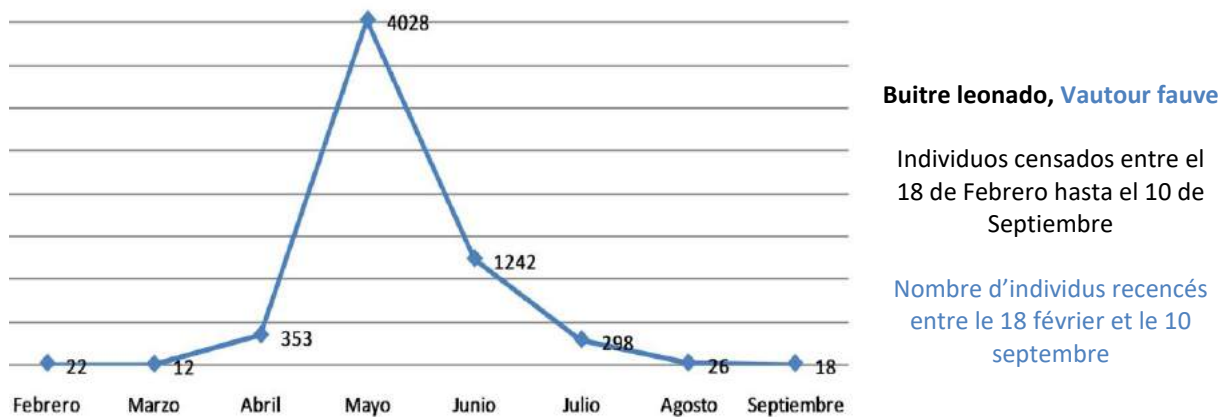
- Un Buitre leonado con marcas alares (negro con fondo amarillo marcado en España), observado el 1 mayo 2017 en Jbel Moussa
- 'P7': marcado por QUERCUS Wildlife en el Parque Natural Tejo Internacional, Portugal el 20 agosto 2016, observado en Jbel Moussa el 4 mayo 2017
- 'P2': marcado por QUERCUS Wildlife en el Muladar Monte Barata, Portugal el 23 octubre 2015, observado en Jbel Moussa el 29 junio y 8 julio 2017

Se ha recuperado un Buitre leonado inmaduro en estado muy débil y con carencia de vitaminas, se le ha administrado los tratamientos adecuados y se le ha podido salvar ; posteriormente se ha marcado con marcas alares (M17 blanco con fondo negro).

Trois Vautours fauves munis de marques alaires en Espagne et au Portugal ont été observés :

- Un oiseau muni de marques alaires noires sur fond jaune, marqué en Espagne, observé au Jbel Moussa le 1 mai 2017
- 'P7' marqué par QUERCUS Wildlife au Parque Natural Tejo Internacional, Portugal, le 20 août 2016 observé au Jbel Moussa le 4 mai 2017
- 'P2' marqué par QUERCUS Wildlife au charnier de Monte Barata, Portugal, le 23 octobre 2015 observé au Jbel Moussa les 29 juin et 8 juillet 2017

Un vautour fauve immature a été retrouvé dans un état très faible, avec une déficience en vitamines. Il a reçu les traitements appropriés et a pu être sauvé ; il a été équipé de marques alaires (M17 blanc sur fond noir).



### Buitre negro, Vautour moine (*Aegypius monachus*)

PAV, FB

Esta especie de Buitre sigue siendo la más escasa en migración por el área de censo, con solo 5 individuos observados en esta temporada entre el mes de febrero y mayo frente a 6 en la temporada del año pasado (El Khamlichi 2016).

Ce Vautour reste le plus rare en migration dans la zone concernée : nous n'avons observé que cinq oiseaux durant cette campagne, de février à mai, contre six lors de la campagne prénuptiale 2016 (El Khamlichi 2016).

Uno el 26 febrero 2017 (M. Amezian, M. Karim El Haoua y R. El Khamlichi)  
Uno el 12 abril 2017 (M. Amezian y Rachid El Khamlichi)  
Uno el 1 mayo 2017 (R. El Khamlichi)  
Dos el 3 mayo 2017 (S. Solís, J. Mazón)





Buitre negro, Vautour moine. Jbel Moussa, 14 marzo 2013

**Alimoche común, Vautour percnoptère (*Neophron percnopterus*)**

PM, BM, OW

El Alimoche común ha contado con 108 individuos observados en este censo frente a 167 en la campaña del 2016. Esta disminución en observaciones se debe por la variedad de vías migratorias que utiliza la especie y no precisamente por el Jbel Moussa.

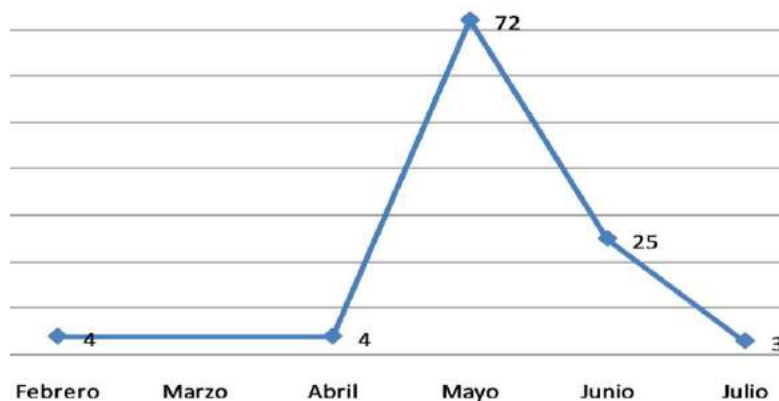
108 Vautours percnoptères ont été comptés en 2017 contre 167 dans la campagne de 2016. Cette diminution des observations est due à la variété des voies migratoires utilisées par l'espèce qui ne passe pas spécialement par le Jbel Moussa.

Se han observado 2 individuos con anillas de PVC de Francia y España:

- 'PL4': inmaduro con anilla de PVC negro con fondo blanco, anillado en los Pirineos, Francia, en el mes de junio 2016 por LPO. Observado en Jbel Moussa el 4 mayo 2017
- '3UU': inmaduro con anilla de PVC negro con fondo amarillo, anillado el 7 julio 2016 en Peñarrubias de Pirón-Segovia, España. Observado en Jbel Moussa el 4 mayo 2017

Deux individus munis de bagues PVC en France et Espagne ont été observés :

- 'PL4' : immature avec bague en PVC noir sur fond blanc, bague en juin 2016 dans les Pyrénées, France, par la LPO, observé au Jbel Moussa le 4 mai 2017
- '3UU' : immature avec bague en PVC noir sur fond jaune, bague le 7 juillet 2016 à Peñarrubias de Pirón-Ségovie, Espagne, observé au Jbel Moussa le 4 mai 2017



**Alimoche común, Vautour percnoptère**

Individuos censados entre el 18 de Febrero hasta el 6 de Julio

Nombre d'individus recensés entre le 18 février et le 6 juillet



Alimoche común, Vautour percnoptère 3UU. Jbel Moussa, 4 mayo 2017

**Águila Imperial Ibérica, Aigle ibérique (*Aquila adalberti*)**

**OW, PM, FB**

En esta campaña se ha observado un solo individuo inmaduro en migración hacia el norte desde el Jbel Moussa, el 20 marzo 2017 (M. Amezian y R. El Khamlichi)

Un seul individu a été observé lors de cette campagne, un immature migrant vers le nord au Jbel Moussa le 20 mars 2017 (M. Amezian et R. El Khamlichi).



**Águila Imperial Ibérica, Aigle ibérique. Jbel Moussa, 12 septiembre 2017**

**Águila esteparia, Aigle des steppes (*Aquila nipalensis*)**

**PAV**



**Águila esteparia, Aigle des steppes. Jbel Moussa, 18 mayo 2017**

Primera cita para Marruecos de un inmaduro de 2cy observado en migración el 18 mayo 2017 (El Khamlichi 2017). El área de distribución de esta especie se encuentra al Este 43°E, en Rusia sur-europea, de la república de calmúquia hasta China y Mongolia, Kazajistán y Kirguistán. El Aguila esteparia es una especie catalogada "en peligro" en la lista roja de especies amenazadas de UICN (UICN 2017).

Première mention de l'espèce pour le Maroc : un immature de 2<sup>e</sup> année calendaire observé en migration le 18 mai 2017 (El Khamlichi 2017). L'aire de répartition de cette espèce se trouve a l'est de 43°E en Russie sud-européenne, de la République de Kalmoukie à la Chine et la Mongolie en passant par le Kazakhstan et le Kirghizistan. L'Aigle des steppes est classé "En danger" sur la liste rouge de L'UICN (UICN 2017).



**Águila pomarena, Aigle pomarin (*Clanga pomarina*)**

PAV



**Águila pomerana, Aigle pomarin. Jbel Moussa, 24 junio 2017**

Esta especie se ha observado en dos ocasiones durante esta campaña: un inmaduro el 4 mayo 2017 (S. Solís y J. Mazón) y un inmaduro el 24 junio 2017 (R. El Khamlichi).

Cette espèce a été observée par deux fois au Jbel Moussa durant cette campagne : un immature le 4 mai 2017 (S. Solís & J. Mazón) et un autre le 24 juin 2017 (R. El Khamlichi).

**Hibrido Águila pomerana x Águila moteada, Hybride Aigle pomarin x Aigle criard (*Clanga pomarina* x *Clanga clanga*)**

PAV

Se trata de un ave equipada con emisor GPS en Lituania el 30 de Agosto 2015, que permaneció dos días en los alrededores del Jbel Moussa antes de cruzar el Estrecho de Gibraltar el día 4 mayo 2017 (S. Solís y J. Mazón).

Un oiseau équipé d'un émetteur GPS en Lituanie le 30 août 2015 est resté deux jours à proximité du Jbel Moussa avant de traverser le détroit de Gibraltar le 4 mai 2017 (S. Solís et J. Mazón).

**Total de aves, Décomptes totaux**

El total de las aves observadas en el periodo de estudio fue de 40.129 aves pertenecientes a 20 especies de rapaces, los cuales:

40.129 oiseaux appartenant a 20 espèces ont été observés durant la période d'étude :

Especie - Espèce	Total de individuos – Nb d'oiseaux
Buitre dorsiblanco africano, Vautour africain ( <i>Gyps africanus</i> )	1
Buitre moteado, Vautour de Rüppel ( <i>Gyps rueppelli</i> )	24
Buitre leonado, Vautour fauve ( <i>Gyps fulvus</i> )	5.999

## Censo prenupcial 2017 Jbel Moussa

Buitre negro, Vautour moine ( <i>Aegypius monachus</i> )	5
Alimoche común, V. percnoptère ( <i>Neophron percnopterus</i> )	108
Aguila pescadora, Balbuzard pêcheur ( <i>Pandion haliaetus</i> )	2
Águila imperial ibérica, Aigle ibérique ( <i>Aquila adalberti</i> )	1
Águila esteparia, Aigle des steppes ( <i>Aquila nipalensis</i> )	1
Águila pomerana, Aigle pomarin ( <i>Clanga pomarina</i> )	2
Híbrido A. pomerana x A moteada, Hybride A. pomarin x A. criard ( <i>C. pomarina</i> x <i>C. clanga</i> )	1
Culebrera Europea, Circaète Jean-le-Blanc ( <i>Circaetus gallicus</i> )	951
Aguililla calzada, Aigle botté ( <i>Aquila pennata</i> )	495
Milano negro, Milan noir ( <i>Milvus migrans</i> )	6.577
Aguilucho lagunero, Busard des roseaux ( <i>Circus aeruginosus</i> )	9
Abejero europeo, Bondrée apivore ( <i>Pernis apivorus</i> )	25.915
Gavilán Común, Épervier d'Europe ( <i>Accipiter nisus</i> )	32
Azor Común, Autour des palombes ( <i>Accipiter gentilis</i> )	1
Cernícalo vulgar, Faucon crécerelle ( <i>Falco tinnunculus</i> )	2
Alcotán Europeo, Faucon hobereau ( <i>Falco subbuteo</i> )	2
Halcón de Eleonor, Faucon d'Éléonore ( <i>Falco eleonorae</i> )	1

**Tabla 1.** El censo para Buitres incluye un periodo entre el 18 de Febrero al 10 de Septiembre 2017. El resto de rapaces incluido el Alimoche común ha sido del 18 de Febrero al 6 de Julio 2017.

Le recensement des vautours comprend une période du 18 février jusqu'à le 10 septembre 2017. Le reste des rapaces, y compris le Vautour percnoptère, est passé du 18 février au 6 juillet 2017.

### Agradecimiento - Remerciements

A las personas que han participado en este censo, M. Amezian, M. Karim El Haoua, S. Solís y J. Mazón. A los grupos de ornitólogos del campo de Gibraltar: Colectivo Ornitológico Cigüeña Negra (COCN), Aves del Estrecho y SEO Ceuta, por la coordinación de la migración en tiempo real en ambos lados del Estrecho.

Aux personnes qui ont participé à ce recensement, M. Amezian, M. Karim El Haoua, S. Solís et J. Mazón. Aux groupes d'ornithologues du Détroit du Gibraltar: Colectivo Ornitológico Cigüeña Negra (COCN), Aves del Estrecho et SEO Ceuta, pour la coordination de la migration en temps réel à travers le détroit.

A Andrea Guirado y M. Angel Guirado (SEO Ceuta), por sus consejos para la rehabilitación del Buitre leonado M17.

A Andrea Guirado et M. Angel Guirado (SEO Ceuta), pour leurs conseils pour la réhabilitation du Vautour fauve M17.

Al Groupe de Recherche pour la Protection des Oiseaux au Maroc (Grepom/Birdlife) por financiar los gastos de logística en esta campaña.

Au Groupe de Recherche pour la Protection des Oiseaux au Maroc (Grepom/Birdlife) pour son financement des coûts logistiques de cette campagne.

A la dirección del Alto comisionado de agua y bosques y la lucha contra la desertificación (HCEFLCD), tanto regional como central por su colaboración y la obtención de permisos para el censo.

Au Haut-Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte Contre la Désertification (HCEFLCD) et la Direction Régionale des Eaux et Forêts et de la Lutte Contre la Désertification du Rif (DREFLCD Rif) pour leur coopération et l'obtention d'un permis de recensement.

## **Bibliografía - Bibliographie**

**Bergier, P. ; Thévenot, M. ; Rihane, A. ; El Agbani, M.A & Qninba, A.** 2017. Liste des oiseaux du Maroc. Mise à jour mai 2017 (rév. 4.0). *Go-South Bulletin* 14 : 43-68.

**BirdLife International** 2016a. *Gyps africanus*. The IUCN Red List of Threatened Species 2016: e.T22695189A93495033. <http://dx.doi.org/10.2305/IUCN.UK.2016-3.RLTS.T22695189A93495033.en>. Downloaded on 3 October 2017.

**BirdLife International** 2016b. *Gyps rueppelli*. The IUCN Red List of Threatened Species 2016: e.T22695207A93496113. <http://dx.doi.org/10.2305/IUCN.UK.2016-3.RLTS.T22695207A93496113.en>. Downloaded on 3 October 2017.

**El Khamlichi, R.** 2016. Censo prenupcial 2016 de Buitres y otras rapaces en migración por el área sur del Estrecho de Gibraltar, Jbel Moussa – Marruecos. Recensement des Vautours et autres rapaces en migration pré-nuptiale 2016 sur la partie sud du détroit de Gibraltar, Jbel Moussa – Maroc. *Go-South Bulletin* 13 : 213-223.

**El Khamlichi, R.** 2017. Première mention de l’Aigle des steppes *Aquila nipalensis* au Maroc. *Go-South Bulletin* 14 : 101-105.

**Fareh, M. ; Franchimont, J. ; Maire, B. & la CHM** 2016. Les oiseaux rares au Maroc. Rapport de la Commission d'Homologation Marocaine, Numero 21. *Go-South Bulletin* 13 : 18-35.

**IUCN** 2017. The IUCN Red List of Threatened Species. Version 2017-1. <[www.iucnredlist.org](http://www.iucnredlist.org)>. Downloaded on 19 May 2017.

---

## **Catégories phénologiques (d’après Bergier et al. 2007)**

- RB** (Resident breeder) - Sédentaire. Espèce dont la plupart des individus reste au Maroc en dehors de la saison de reproduction. Certaines de ces espèces peuvent toutefois effectuer des mouvements d’erratismes liés par exemple à la disponibilité en ressources alimentaires.
- BM** (Breeding migrant) - Estivant nicheur. Espèce se reproduisant au Maroc mais dont la majorité des individus, hors saison de reproduction, gagne ses quartiers d’hiver généralement situés en Afrique subsaharienne.
- OB** (Occasional breeder) - Nicheur occasionnel. Espèce pour laquelle quelques cas de reproduction, non annuels, ont été constatés.
- FB** (Former breeder) - Nicheur disparu.
- PM** (Passage migrant) - Migrateur au long cours. Espèce observable en migration pré- et/ou post-nuptiale, le plus souvent au passage entre l’Europe et l’Afrique subsaharienne.
- WV** (Winter visitor) - Hivernant.
- OW** (Occasional winter occurrence of regular migrant species - BM, PM) - Présence hivernale occasionnelle d’une espèce habituellement estivante nicheuse ou migratrice au long cours.
- PAV** (Palearctic accidental visitor) – Espèce paléarctique accidentelle.
- ATAV** (Afro-tropical accidental visitor) – Espèce afro-tropicale accidentelle.